



Sicherheitsbestimmungen · Safety instructions

Consignes de sécurité · Disposiciones de seguridad

Norme di sicurezza · Veiligheidsbepalingen

Prescrições de segurança · Säkerhetsbestämmelser

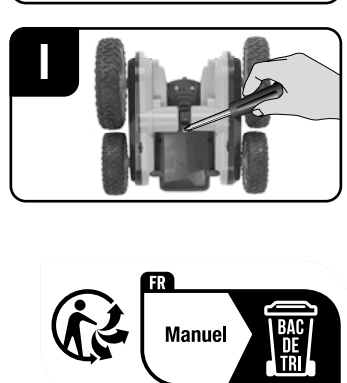
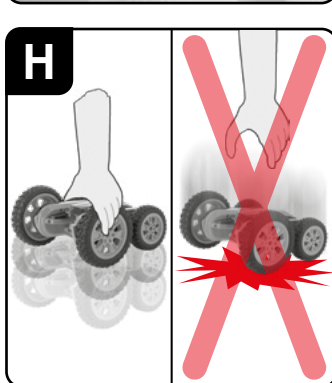
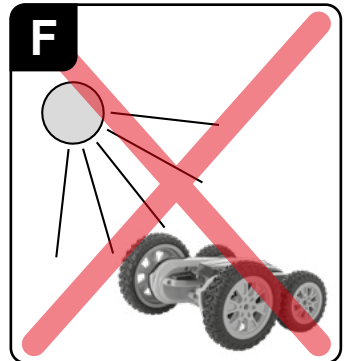
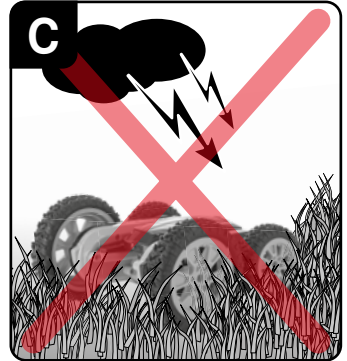
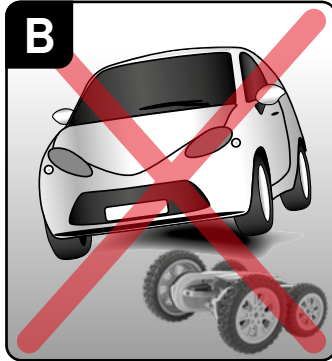
Turvallisuusohjeet · Zasady bezpieczeństwa

Biztonsági rendelkezések · Varnostna določila

Bezpečnostní předpisy · Bezpečnostné predpisy

Sikkerhetsbestemmelser · Sikkerhedsbestemmelser

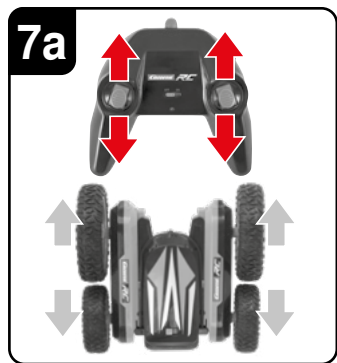
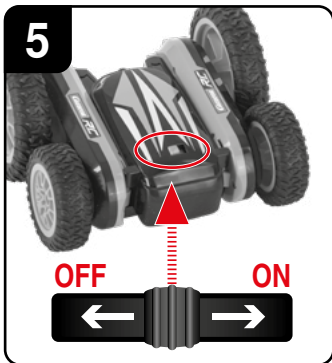
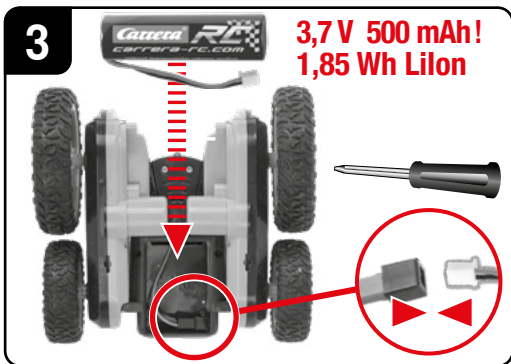
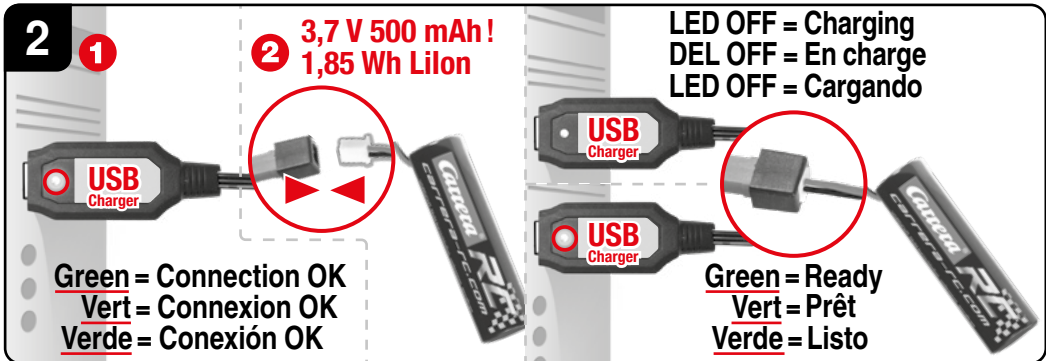
قواعد السلامة · Διατάξεις ασφαλείας · 安全准则 · 안전수칙

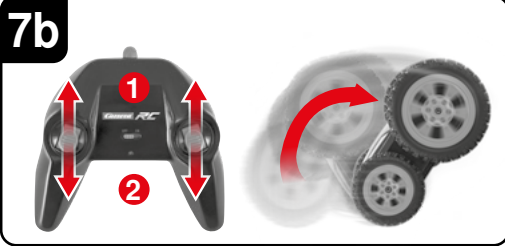


FR

Manuel







D Controller-Funktionen

7 a Differentialsteuerung

Mit den Joysticks können Sie präzise Lenk- und Fahrmanöver durchführen.

Joystick links und rechts: Vorwärtsfahrt und Rückwärtsfahrt bei gleichmäßiger und gleichzeitiger Betätigung des linken und rechten Joysticks. Eine Lenkbewegung nach links erzeugen Sie wenn Sie den rechten Joystick nach vorne bewegen und anschließend wieder loslassen. Für eine Lenkbewegung nach rechts bewegen Sie den linken Joystick nach vorne und lassen Sie ihn anschließend wieder los.

7 b Body Flip Action

Schnell vorwärts und direkt wieder rückwärts fahren.

7 c Super Spinning Mode

Durch schnelles direktes entgegengesetztes Bewegen der beiden Joysticks, jeweils bis zum Anschlag nach oben oder unten, kann der Super Spinning Mode ausgelöst werden, bei dem sich das Fahrzeug aufstellt und um 360° um die eigene Achse dreht.

GB USA Controller functions

7 a Differential Steering

You can use the joysticks to carry out precise steering and driving manoeuvres.

Joystick left and right: Forwards and backwards with steady movement of left and right joysticks at the same time. Steer the car to the left by pushing the right-hand joystick forwards and releasing it again. Steer the car to the right by pushing the left-hand joystick forwards and releasing it again.

7 b Body Flip Action

Move forwards quickly and then directly backwards again.

7 c Super Spinning Mode

By quickly moving the two joysticks in opposite directions, upwards and downwards up to the stop, the Super Spinning Mode can be triggered, whereby the front of the vehicle lifts off the ground and the vehicle rotates through 360° around its own axis.

F Fonctions de la télécommande

7 a Direction différentielle

Avec les leviers de commande, vous pouvez effectuer des manœuvres de direction et de conduite précises.

Manette gauche et droite: Marche avant et marche arrière avec l'actionnement simultané et constant de la manette gauche et droite. Vous effectuez un mouvement de direction vers la gauche en déplaçant la manette droite vers l'avant et en la relâchant. Pour effectuer un mouvement de direction vers la droite, déplacez la manette gauche vers l'avant puis relâchez-la.

7 b Body Flip Action – Retournement de carrosserie

Rouler rapidement en marche avant puis passer directement en marche arrière.

7 c Mode super filage

En déplaçant rapidement les deux manettes directement dans des directions opposées, soit vers le haut ou vers le bas jusqu'en butée, le mode « Super filage » peut être activé, dans lequel le véhicule se relève et tourne à 360° autour de son propre axe.

E Funciones del controlador

7 a Dirección diferencial

Con el Joystick puede ejecutar maniobras de pilotaje y conducción precisas.

Joystick a la izquierda y a la derecha: marcha adelante y atrás al presionar uniforme y simultáneamente el joystick izquierdo y el derecho. Logrará un movimiento de dirección a la izquierda si mueve el joystick derecho hacia adelante y, a continuación, lo suelta de nuevo. Para hacer un movimiento de dirección hacia la derecha, mueva el joystick izquierdo hacia adelante y, a continuación, suéltelo de nuevo.

7 b Body Flip Action – acción de voltear el cuerpo

Conducir rápidamente hacia delante y de inmediato de nuevo hacia atrás.

7 c Modo Super Spinning

Moviendo rápidamente ambos joysticks directamente en sentidos opuestos, respectivamente hacia arriba o hacia abajo hasta el tope, se puede activar el modo Super Spinning, en el que el vehículo se levanta y gira 360° alrededor de su propio eje.

I Funzioni del controller

7 a Sterzo differenziale

Con i joystick si possono effettuare sterzate e manovre precise.

Joystick sinistro e destro: Guida in avanti e indietro con azionamento uniforme e contemporaneo dei joystick



ck sinistro e destro. Un movimento di sterzata a sinistra viene creato spostando il joystick destro in avanti e rilasciandolo. Joystick sinistro in avanti e poi rilasciarlo.

7 b Body Flip Action

Andare velocemente in avanti e poi subito indietro.

7 c Modalità Super Spinning

Muovendo rapidamente entrambi i joystick in direzione opposta, rispettivamente verso l'alto o verso il basso fino a fine corsa, è possibile attivare la modalità "super spinning". In questa modalità, il veicolo, si alza e ruota di 360° sul proprio asse.

NL Functies van de controller

7 a Differentieelbesturing

Met de joystick's kunt u nauwkeurige sturen rijmanoeuvres uitvoeren.

Joystick links en rechts: vooruit rijden en achteruit rijden bij gelijkmatige en gelijktijdige bediening van de linker en rechter joystick. Een stuurbeweging naar links voert u uit door de rechter joystick naar voren te bewegen en vervolgens weer los te laten. Voor een stuurbeweging naar rechts dient u de linker joystick naar voren te wegen en vervolgens weer los te laten.

7 b Body Flip Action

Snel vooruit en direct weer achteruit rijden.

7 c Super spinning-modus

De Super spinning-modus kan worden geactiveerd door de twee joystick's snel in tegengestelde richting te bewegen tot aan de stop, waarbij het voertuig zich opricht en 360° rond zijn eigen as draait.

P Funções do comando

7 a Direção diferencial

Com os joystick's, você pode manobrar o carro com maior precisão.

Joysticks esquerdo e direito: para a frente e para trás atuar uniforme e simultaneamente os joystick's esquerdo e direito. Para conduzir para a esquerda, empurre o joystick direito para a frente e retire a mão logo a seguir. Para conduzir para a direita, empurre o joystick esquerdo para a frente e retire a mão logo a seguir.

7 b Body Flip Action – Viragem da carroçaria

Avançar rapidamente e recuar imediatamente.

7 c Modo de Super Spinning

Através do movimento inverso rápido dos dois joystick's, cada um para cima ou para baixo até ao batente, o modo de Super Spinning pode ser acionado, no qual o veículo se posiciona e roda 360° em torno do seu próprio eixo.

S Fjärrkontrollfunktioner

7 a Differentialsstyrning

Med hjälp av joystickarna kan du utföra exakta styr- och körmanövrar.

Joystick vänster och höger: Framåt- och bakåtkörning vid jämn och samtidig manövrering av vänster och höger joystick. Styr åt vänster genom att flytta den högra joysticken framåt och sedan släppa den igen. Styr åt höger genom att flytta den vänstra joysticken framåt och sedan släppa den igen.

7 b Body Flip Action

Kör snabbt framåt och direkt bakåt igen.

7 c Super Spinning Mode

Man kan utlösa Super Spinning Mode genom en snabb direkt rörelse av de båda joystickarna ifrån varandra, tills det tar stopp uppåt eller nedåt. Då reser sig fordonet upp och roterar 360° runt sin egna axel.

FIN Ohjaintoiminnot

7 a Differensiaalohjaus

Ohjainsaavalla voit tehdä tarkkoja ohjauks- ja ajoliikkeitä.

Ohjauksaava vasemmalla ja oikealla: ajo eteenpäin ja peruutus vasemman ja oikean ohjauksaavan tasaisella ja samanlaisella ohjauksella. Saat aikaan ohjauksliikkeen vasemmalle, kun liikutat oikeanpuoleista ohjauksaavaa eteenpäin ja päästät sitten siitä. Saat aikaan ohjauksliikkeen oikealle, kun liikutat vasenta ohjauksaavaa eteenpäin ja päästät sitten siitä.

7 b Body Flip Action

Ajo nopeasti eteenpäin ja jälleen suoraan takaisinpäin.

7 c Super Spinning-tila

Super Spinning -tila voidaan aktivoida liikuttamalla molempia peliohjaimia nopeasti suoraan vastakkaisiin

suuntin vasteeseen saakka ylös tai alas, jolloin ajoneuvo nousee pystyyn ja kääntyy 360° oman akselinsa ympärillä.

PL Funkcje kontrolera

7 a Sterowanie różnicowe

Przy pomocy dźwigni mogą Państwo przeprowadzać precyzyjne manewry sterowania i jazdy. **Joystick lewy i prawy:** jazda do przodu i do tyłu przy równomiernym i jednocześnie naciskaniu lewego i prawego joysticka. Ruch kierownicy w lewo powoduje przzechylenie prawego joysticka do przodu i następnie zwolnienie nacisku. Przechylić lewy joystick do przodu i następnie zwolnić nacisk.

7 b Body Flip Action

Jazda szybko do przodu i od razu ponownie do tyłu.

7 c Tryb „Super Spinning”

Szybko przesuwając oba joysticki w przeciwnych kierunkach, do oporu w górę lub w dół, można uruchomić tryb „Super Spinning”, w którym pojazd podnosi się i obraca o 360° wokół własnej osi.

H A vezérlő funkciói

7 a Differenciálkományszás

A joystickekkel precízen tud kormányozni és manővereket végezni. **Bal és jobb joystick:** Előre- és hátramenet a bal és jobb oldali joystick egyenletes és egyidejű működésével elérhető. Balra irányuló kormánymozdatat a jobb joystick előre mozgásával és azt követő elengedésével ér el. Jobbra irányuló kormánymozdatulat a bal joystick előre mozgásával és azt követő elengedésével ér el.

7 b Body Flip Action

Gyors haladás előre, majd közvetlenül ismét hátrafelé.

7 c Super Spinning mód

A joystick gyors, közvetlen ellentétes irányú, ütközésig férténő fel és le mozgásával aktiválható a Super Spinning mód, amelynél a jármű felemelkedik és 360°-ban a saját tengelye körül forog.

SLD Vožnja se lahko zdaj začne

7 a Diferencialno krmiljenje

Z igralnima palicama (Joysticks) lahko izvajate natančne krmilne in vozne manevre. **Igralna palica (Joystick) levo in desno:** Vožnja naprej in nazaj ob enakomernem in hkratnem upravljanju leve in desne igralne palice. Za zavoj v levo potisnete desno igralno palico naprej in jo potem ponovno spustite. Za zavoj v desno potisnete levo igralno palico naprej in jo jo potem ponovno spustite.

7 b Body Flip Action – Obrat telesa

Vozite hitro naprej in ponovno vzvratno.

7 c Način Super Spinning

S hitrim premikom obeh krmilnih palic v nasprotnih smereh do konca navzgor ali navzdol, lahko aktivirate način Super Spinning, pri katerem se vozilo postavi pokonci in se zavrti okrog svoje osi za 360°.

CZ Funkce ovládače

7 a Ovládání diferenciálu

Pomocí joysticků můžete provádět velice přesné řídicí a jízdní manévry. **Joystick levý a pravý:** Jízda vpřed a zpět při rovnoměrném a současném ovládní levého a pravého joysticku. Řídicí pohyb směrem doleva provedete, když posunete pravý joystick dopředu a následně ho opět pustíte. Pro řídicí pohyb směrem doprava posuňte levý joystick dopředu a následně ho opět pustíte.

7 b Body Flip Action

Jezděte rychle dopředu a přímo zase dozadu.

7 c Super Spinning Mode

Rychlým přímým protilehlým pohybem obou ovládačů vždy až na doraz nahoru nebo dolů lze aktivovat Super Spinning Mode, přičemž se vozidlo zvedne a otáčí kolem své osy o 360°.

SK Funkcie kontroléra

7 a Diferenciálové riadenie

S joystickmi môžete vykonávať presné riadiace a jazdné manévrovania. **Joystick doľava a doprava:** jazda dopredu a dozadu pri rovnomernom a súčasnom ovládaní ľavého a praveho joysticku. Riadiaci pohyb doľava dosiahnete, keď poŕniete pravým joystickom dopredu a následne ho opäť pustíte. Pre riadiaci pohyb doprava pohybujte ľavým joystickom dopredu a potom ho opäť pustíte.

7 b Body Flip Action

Jazďte rýchlo dopredu a priamo zas dozadu.

7 c Super Spinning Mode

Rýchlym priamym protilehlým pohybom oboch ovládačov vždy až na doraz hore alebo dole sa dá aktivovať Super Spinning Mode, pričom sa vozidlo zdvihne a otáča okolo svojej osi o 360°.

N Kontrollerfunksjoner

7 a Differensialstyring

Med joystickene kan du gjennomføre presise styrings- og kjørsmanøvreringer. **Joystick venstre og høyre:** kjøre fremover og bakover ved jevn og samtidig betjening av den venstre og høyre joystick. Du styrer mot venstre når du beveger høyre joystick fremover og slipper den igjen. Venstre joystick fremover og slipp den igjen.

7 b Body Flip Action

Kjør raskt fremover og direkte bakover igjen.

7 c Super spinning modus

Ved å bevege de to joystickene raskt mot hverandre, helt til anslag opp og nede, kan man utløse super spinning modusen. Da reiser bilen seg og spinner 360° rundt sin egen akse.

DK Controller-funktioner

7 a Differential styring

Med de to joystick kan du udføre præcise styre- og køremanøvre. **Venstre og højre joystick:** fremadkørsel og baglændskørsel ved ensartet og samtidig tryk på det venstre og højre joystick. For en styrebøvelse til venstre bevæges det højre joystick fremad og slipper. For en styrebøvelse til højre bevæges det venstre joystick fremad og slipper.

7 b Body Flip Action

Kør hurtigt fremad og direkte tilbage igen.

7 c Super-roterende tilstand

Ved hurtig, direkte, modsatrettet bevægelse af begge joysticks, indtil de rammer foroven eller forenden, kan den super-roterende tilstand opnås, hvorved køretøjet rejser sig op og drejer sig 360° om sin egen akse.

Arabic وظائف – المسيطر التحكم الفارقي

7 a يمكن من طريق أذرع اللعب القيام بمانورات توجيه بقيادة دقيقة. لزراع التحكم الأيمن والأيسر، يعمدان على القيادة إلى الأمام وإلى الخلف أدى التشغيل المتساوي والمتزامن للزراع للراعي التحكم الأيمن والأيسر.

يمكنك من طريق أذرع اللعب القيام بمانورات توجيه بقيادة دقيقة. لزراع التحكم الأيمن والأيسر، يعمدان على القيادة إلى الأمام وإلى الخلف أدى التشغيل المتساوي والمتزامن للزراع للراعي التحكم الأيمن والأيسر. عندما تحرك عصا التحكم اليمنى نحو الأمام ثم تتركها، للقيام بتوجيه نحو اليمين حرك عصا التحكم اليسرى نحو الأمام ثم تتركها.

7 b Body Flip Action

قد سريعاً إلى الأمام، وإلى الخلف مباشرة مرة أخرى.

7 c وضع الدوران الفائق

يمكن تشغيل وضع الدوران الفائق من خلال تحريك كلا المقودين بسرعة في اتجاهين متعاكسين حتى النهاية، حيث تلق السيارة وتدور 360 درجة حول محورها.

GR Λειτουργίες χειριστηρίου – Έλεγχος διαφορικού

7 a Με τα Joysticks μπορείτε να εκτελέσετε ελιγμούς ακριβούς.

Joystick αριστερά και δεξιά: Οδήγηση προς τα εμπρός και προς τα πίσω με ομοιόμορφη και σύγχρονη ενεργοποίηση του αριστερού και δεξιού Joystick. Για να επιτύχετε κίνηση κατεύθυνσης προς τα αριστερά μετακινήστε το δεξί Joystick προς τα εμπρός και αφήστε το κατόπιν ελεύθερο. Για να επιτύχετε κίνηση κατεύθυνσης προς τα δεξιά μετακινήστε το αριστερό Joystick προς τα εμπρός και αφήστε το κατόπιν ελεύθερο.

7 b Body Flip Action

Οδηγήστε γρήγορα το όχημα προς τα εμπρός και αμέσως μετά, πάλι γρήγορα, προς τα πίσω.

7 c Super Spinning Mode

Η λειτουργία Super Spinning Mode ενεργοποιείται μετακινώντας γρήγορα τα δύο χειριστήρια σε αντίθετες κατευθύνσεις, προς τα πάνω ή προς τα κάτω ως φθάνουν, με αυτό τον τρόπο το όχημα σκεταί και περιστρέφεται 360° γύρω από τον άξονά του.

RC 遥控器功能 – 微分控制

7 a 通过使用操纵杆，您可以精确的转向和驾驶。左摇杆和右摇杆：同时稳定的推动左右摇杆可完成前进和后退的动作。如需左侧转向，请将右摇杆向前推动，转向完成后释放右摇杆。请将左摇杆向前推动，完成后释放左摇杆。

7 b Body Flip Action – 翻转特技

快速向前然后后倒退行驶。

7 c 超级旋转模式

通过将两个操纵杆沿相反的方向，快速向上或向下移动到停止位置，可以触发超级旋转模式，此时车辆竖立并绕其自身的轴旋转360°。

ROK 컨트롤러 기능 – 차동 제어

7 a 조이스틱을 이용하여 섬세한 기동 운전과 주행할 수 있습니다. 조이스틱 왼쪽과 오른쪽: 왼쪽과 오른쪽 조이스틱을 동시에 균일하게 작동한 경우 전진과 후진. 왼쪽으로 회전하는 동작을 만들기 위해서는 오른쪽 조이스틱을 앞으로 움직인 다음 손을 떼면 됩니다. 오른쪽으로 회전하는 동작을 만들기 위해서는 왼쪽 조이스틱을 앞으로 움직인 다음 손을 떼면 됩니다.

7 b Body Flip Action – 바디 플립 액션

신속히 전진한 후 즉시 후진하기.

7 c 슈퍼 스피닝 모드

두 조이스틱을 위아래 서로 반대방향으로 끝까지 빠르게 움직이면 슈퍼 스피닝 모드가 실행되어 차량이 신 다음 자체 축을 중심으로 360° 회전합니다.